

**ACTIVITÉS FAMILIALES GRATUITES
FREE FAMILY ACTIVITIES**

Danse traditionnelle écossaise

Samedi 6 avril, à 14 h

Musée d'histoire et du patrimoine de Dorval

Présentée dans le cadre de la Journée nationale du tartan

Parés de leurs plus beaux tartans, nos danseurs vous épateront par leurs pas de danse dynamiques sur des airs de cornemuse.



Highland Dance

Saturday, April 6, at 2 p.m.

Dorval Museum of Local History and Heritage

As a part of National Tartan Day

Adorned in their finest tartans, our dancers will amaze you with their dynamic dance steps on bagpipe tunes.

Mini-kermesse au musée

Dimanche 26 mai, de 13 h à 16 h

Musée d'histoire et du patrimoine de Dorval

Dans le cadre de la Journée des musées montréalais

Notre bonimenteur vous attend avec des jeux d'adresse lors de cette mini-kermesse extérieure.



Mini Fair at the museum

Sunday, May 26, from 1 p.m. to 4 p.m.

Dorval Museum of Local History and Heritage

As part of the Montreal Museum Day

Our huckster is waiting for you to come test your skills with games during this fun outdoor mini fair.

EXPOSITION • EXHIBITION

De l'étable au musée

Du 17 mai au 3 novembre

Musée d'histoire et du patrimoine de Dorval

Une exposition itinérante réalisée par le Musée de Charlevoix, en collaboration avec le Musée québécois de l'Agriculture et de l'Alimentation

Vernissage : Jeudi 16 mai, à 19 h

Découvrez un survol de l'histoire des vaches dans la culture québécoise et l'art populaire. Des vaches canadiennes aux Holstein, de la production de subsistance à la grande production industrielle, des comptines aux expressions, du beurre au cuir, le Musée explore tout ce qui touche la vache, son boeuf et ses veaux dans la culture d'ici!



From the Barn to the Museum

May 17 to November 3

At the Dorval Museum of Local History and Heritage

A traveling exhibition curated by the Musée de Charlevoix and the Musée québécois de l'Agriculture et de l'Alimentation

Vernissage: Thursday, May 16, at 7 p.m.

An overview of the history of cows in Quebec culture and folk art. From Canadian cows to Holstein, from subsistence production to mass production, rhymes to expressions, butter to leather, the Museum explores everything about the cow, its beef, and its calves in our local culture!

CONFÉRENCE • LECTURE

Cré saints!

L'histoire des noms de lieux « saints » au Québec

Bruno Stenson, M. A.

Samedi, 27 avril – 14 h

(bilingue)

Musée d'histoire et du patrimoine de Dorval

Le Québec est unique au monde pour le fort pourcentage de villes et rues portant des noms de saints. Découvrez comment ceci s'est produit grâce aux Anciens Grecs, Martin Luther, les Amérindiens et l'Église catholique.



Holy Saints!

The Story Behind the Names of People and Places in Québec

Bruno Stenson, M. A.

Saturday, April 27, at 2 p.m.

(bilingual)

Dorval Museum of Local History and Heritage

Québec is unique in the world for the high percentage of towns and streets named after saints. Find out how that came about thanks to the Ancient Greeks, Martin Luther, the Amerindians and the Catholic Church.

L'impression de ce dépliant est une gracieuseté de la Cité de Dorval, Service des loisirs et de la culture.
Printing courtesy of the City of Dorval, Leisure and Culture Department

**Activités • Activities
Printemps 2019 Spring**



SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE
DORVAL
HISTORICAL SOCIETY

Centre communautaire
Sarto-Desnoyers
Community Centre

1335, chemin Bord-du-Lac, Dorval

Bibliothèque de Dorval
Dorval Library

1401, chemin Bord-du-Lac, Dorval



Dorval Museum • Musée de Dorval
1850, chemin Bord-du-Lac, Dorval

514.633.4000

www.societehistoriquededorval.ca
www.dorvalhistoricalsociety.ca

CONFÉRENCE • LECTURE

Les sports extrêmes de l'histoire

Laurent Turcot - historien

Samedi 26 janvier - 14 h

Salle d'activités – Bibliothèque de Dorval

Présentée en collaboration avec la Bibliothèque de Dorval

Vous pensez que l'histoire est monotone et ennuyeuse? Détrompez-vous et rejoignez Laurent Turcot, historien et auteur de la chaîne YouTube « L'histoire nous le dira! », lors de sa conférence qui pose un regard fascinant et amusant sur les activités sportives risquées, voire ridicules, du passé.



Les sports extrêmes de l'histoire

Laurent Turcot - historian

Saturday, January 26 - 2 p.m.

(offered in French)

Activity Room – Dorval Library

Presented in collaboration with the Dorval Library

So you think history is dry and boring? Think again! Join Laurent Turcot – historian, author, and star of his YouTube channel “L'histoire nous le dira!”, for this fascinating and fun look at some of the risky, even ridiculous, activities of thrill seekers of the past.

SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE DORVAL



1984  2019

DORVAL HISTORICAL SOCIETY

ACTIVITÉ FAMILIALE GRATUITE **FREE FAMILY ACTIVITY**

Balade animée en carriole

Activité présentée par le Musée d'histoire et du patrimoine de Dorval, dans le cadre du Festival d'hiver de Dorval

Samedi 9 février, de 13 h à 16 h

Les départs se font à partir du complexe aquatique et sportif Dorval.

Tout le monde à bord! Embarquez dans la « carriole à chevaux » pour une balade animée par de drôles de cochers qui partageront, de façon tout à fait ludique, quelques faits historiques de la Cité.



Fun Carriage Ride

Activity presented by the Dorval Museum of Local History and Heritage, as part of the Dorval Winter Festival

Saturday, February 9, from 1 p.m. to 4 p.m.
Departures are set from the Dorval Aquatic and Sports Complex.

All Aboard! Embark on a horse carriage for a ride led by funny coachmen who will share a bit of Dorval's history in the most amusing way.

CONFÉRENCE • LECTURE

La contribution des Noirs au Québec

Quatre siècles d'une histoire partagée

Arnaud Bessière - historien

Samedi 16 février - 14 h

Salle d'activités – Bibliothèque de Dorval

Nombreux sont ceux qui pensent encore que les Noirs sont les plus récents immigrants. C'est ici mal connaître l'histoire du Canada et du Québec puisque les Noirs ont toujours fait partie de l'expérience québécoise. Même s'ils ont longtemps été relégués au second plan, ils ont contribué à l'essor de la province et y participent encore aujourd'hui.



La contribution des Noirs au Québec

Quatre siècles d'une histoire partagée

Arnaud Bessière - historian

Saturday, February 16 – 2 p.m.

(offered in French)

Activity Room – Dorval Library

Many still think that Blacks are the newest immigrants. This is a misunderstanding of the history of Canada and Quebec, since Blacks have always been part of the Quebec experience. Although they have long been relegated to the background, they have contributed to the province's growth and are still participating today.

CONFÉRENCE • LECTURE

Everything you want and need to know about the Stanley Cup

Carl Lavigne, Club de Hockey Canadiens de Montréal

Samedi, 23 mars – 14 h

(offered in English)

Musée d'histoire et du patrimoine de Dorval

Présentée en collaboration avec le Musée d'histoire et du patrimoine de Dorval

Voici un regard sur le trophée le plus convoité dans l'univers du hockey : de ses origines, en Angleterre en 1893, jusqu'à ses plus récents séjours à travers la planète.



Lord Frederick Arthur Stanley



Everything you want and need to know about the Stanley Cup

Carl Lavigne, from the Montréal Canadiens Hockey Club
Saturday, March 23 – 2 p.m.
Dorval Museum of Local History and Heritage

Presented in cooperation with the Dorval Museum of Local History and Heritage

Learn about the most coveted trophy in the world of hockey, from its origins, in England in 1893, to its most recent trips around the world.